

## Soepen

湯

101. Kippensoep.....	€ 2,80
102. Tomatensoep.....	€ 2,80
103. Haalenvinnensoep.....	€ 2,80
104. Soep 'Hui Mao'.....	€ 4,50
106. Champignonsoep.....	€ 2,80
107. Szechuansoep <i>scherpe Groentensoep</i> .....	€ 4,00
108. Beijingsoep <i>Groentensoep in Peking stijl</i> .....	€ 4,00
109. Goulashsoep.....	€ 4,00
110. Wan Tan Soep <i>Chinese Ravioli in bouillon</i> .....	€ 4,00
111. Kanton Soep <i>met Garnalen in Kanton stijl</i> .....	€ 4,50
112. Shanghai Soep.....	€ 4,50



## Voor & Bijgerechten

头盘

200. Cassave Kroepoek.....	€ 2,60
201. Kroepoek.....	€ 2,50
202. Pangsit Goreng (6 stuks).....	€ 4,00
203. Loempia Speciaal.....	€ 4,00
204. Chinese Mini Loempia's (8 stuks).....	€ 7,50
205. Ting Tao Mini Loempia's (12 stuks).....	€ 4,80
206. Loempia 'Hui Mao'.....	€ 7,00
<i>(met Daging Smoor &amp; Roedjak en Pinda saus)</i>	
207. Kerrie Ko (8 stuks).....	€ 3,20
208. Gepaneerde Kippenvleugels (6 stuks).....	€ 4,00
209. Loempia met Babi Pangang.....	€ 7,00
210. Daging Smoor Rundvlees.....	€ 7,00
211. Daging Roedjak Varkensvlees <i>pikant</i> .....	€ 6,00
301. Saté Ajam (4 stokjes Kippensaté & Pinda saus).....	€ 5,20
302. Saté Babi (4 stokjes Varkenssaté & Pinda saus).....	€ 5,20
303. Saté Oedang (3 stokjes Gamalensaté).....	€ 7,50
304. Diverse Sausen (o.a. Pindasaus,.....	v.a. € 2,00
<i>Kerriesaus, Pikante saus, Zoetzure saus)</i>	
305. Atjar.....	€ 2,20
306. Gado Gado.....	€ 4,00
307. Witte Rijst (kleine portie).....	€ 2,50
308. Pisang Goreng (6st. gebakken Banaan).....	€ 4,00
309. Gebakken Ananas (6 stuks).....	€ 4,00



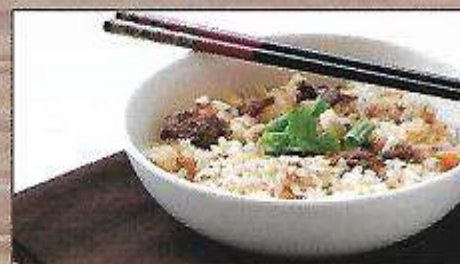
Veel Gerechten zijn incl. Rijst. met kleine Nasi, Bami € 0,60 extra.  
Voor slechts € 2,60 extra ontvangt u een Grote portie hiervan.  
Deze gerechten met Mihoen of Chinese bami € 2,20 extra.

## Nasi/Bami Gerechten

飯/麵

400. Nasi/Bami Goreng met Ei, Ham & Vlees.....	€ 5,20
401. Nasi/Bami Goreng kleine portie.....	€ 3,20
402. Nasi/Bami met ¼ Kip.....	€ 7,00
403. Nasi/Bami met Babi Pangang & Saté.....	€ 9,90
404. Nasi/Bami met Halve Kip.....	€ 8,90
405. Nasi/Bami Speciaal (¼ Kip, Saté & Atjar).....	€ 8,90
406. Nasi/Bami Extra Speciaal.....	€ 10,50
<i>(¼ Kip, Saté, Atjar &amp; Daging Roedjak)</i>	
407. Nasi/Bami met Saté (4 Stokjes).....	€ 9,90
408. Nasi/Bami 'Hui Mao'.....	€ 14,90
<i>Saté, Babi Pangang, Koe Loe Yuk, Chinese Garnalen &amp; Daging Roedjak</i>	
501. Koe Foe Fang/Ming.....	€ 14,50
<i>Nasi/Bami, Koe Loe Yuk, Saté &amp; Foe Yong Hai</i>	
502. Ha Tjoy Fang/Ming.....	€ 14,50
<i>Nasi/Bami, Garnalen, Saté &amp; Tjap Tjoy</i>	
503. Yuk Tjoy Fang/Ming.....	€ 14,50
<i>Nasi/Bami, Babi Pangang, Saté &amp; Tjap tjoy</i>	
504. Kei Yuk Fang/Ming.....	€ 14,50
<i>Nasi/Bami, Babi Pangang, Saté &amp; Gesn.Kipfilet</i>	
505. Ha Kei Fang/Ming.....	€ 14,50
<i>Nasi/Bami, Garnalen, Saté &amp; Gesn.Kipfilet</i>	
506. Foe Yuk Fang/Ming.....	€ 14,50
<i>Nasi/Bami, Babi Pangang, Saté &amp; Foe Yong Hai</i>	
507. Foe Di Fang/Ming.....	€ 10,50
<i>Nasi/Bami, Foe Yong Hai &amp; Saté</i>	
508. Kei Di Fang/Ming.....	€ 10,50
<i>Nasi/Bami, Gesneden Kipfilet &amp; Saté</i>	
509. Tjoy Di Fang/Ming.....	€ 10,50
<i>Nasi/Bami, Tjap Tjoy &amp; Saté</i>	

群  
慈  
酒  
樓



## Mihoen/Chin.Bami

米粉

601. Mihoen Goreng met Varkensvlees.....	€ 9,50
601a. Mihoen met Varkenshaas kleine portie.....	€ 6,00
602. Mihoen Goreng met Kipfilet.....	€ 9,50
603. Mihoen Goreng met Garnalen.....	€ 13,00
604. Mihoen Goreng met Runderhaas.....	€ 13,00
605. Mihoen Goreng a la Beijing.....	€ 14,50
<i>met o.a. Garnalen, Kip, Vlees &amp; Krab</i>	
606. Yang Chow Mihoen of Nasi.....	€ 11,00
<i>met kleine Garnalen, Tjah Chew &amp; Groenten</i>	
607. Sin Chow Mihoen.....	€ 11,00
<i>met kl. Garnalen, Tjah Chew &amp; Groenten, Scherpl</i>	
608. Mihoen 'Hui Mao'.....	€ 15,50
<i>Ei, Saté, Babi Pangang, Koe Loe Yuk, Chinese Garnalen &amp; Foe Yong Hai</i>	
609. Foe Yuk Mihoen.....	€ 14,50
<i>Mihoen, Ei, Babi Pangang, Saté &amp; Foe Yong Hai</i>	
610. Kai Yuk Mihoen.....	€ 14,50
<i>Mihoen, Ei, Babi Pangang, Saté &amp; ¼ Kip</i>	
611. Koe Yuk Mihoen.....	€ 14,50
<i>Mihoen, Ei, Babi Pangang, Saté &amp; Koe Loe Yuk</i>	
612. Ha Yuk Mihoen.....	€ 14,50
<i>Mihoen, Ei, Babi Pangang, Saté &amp; Garnalen</i>	
613. Hong Yuk Mihoen.....	€ 14,50
<i>Mihoen, Ei, Babi Pangang, Saté &amp; Ind. Rundvlees</i>	



## Vlees Gerechten

肉

Inclusief Witte Rijst.

700. Babi Spek .....	€ 12,00
701. Koe Loe Yuk met zoetzure saus .....	€ 11,50
702. Babi Pangang .....	€ 11,50
703. Babi Ketjap .....	€ 11,50
704. Vlees in Tomatensaus .....	€ 10,50
705. Vlees met Champignons .....	€ 10,50
706. Vlees in Ketjapsaus .....	€ 10,50
707. Vlees met Ananas .....	€ 10,50
708. Vlees in Kerriesaus .....	€ 10,50
709. Vlees met Chinese Champignons .....	€ 10,50
711. Vlees met Broccoli .....	€ 10,50
713. Vlees in Balisau .....	€ 10,50

## Runderhaas Gerechten

牛

Inclusief Witte Rijst.

801. Runderhaas in Kerriesaus .....	€ 14,50
802. Runderhaas met Bamboe .....	€ 14,50
803. Runderhaas met Champignons .....	€ 14,50
804. Runderhaas in Balisau .....	€ 14,50
805. Runderhaas met Broccoli .....	€ 14,50

## Kip Gerechten

鸡

Inclusief Witte Rijst.

900. Koe Loe Kai .....	€ 10,90
<i>Gepaneerde bolletjes Kipfilet in zoetzure saus</i>	
901. Ajam Ketjap .....	€ 10,90
902. Ajam Pangang .....	€ 10,90
903. Ajam Roedjak .....	€ 10,90
904. Kipfilet in Balisau .....	€ 10,90
905. Kipfilet in Tomatensaus .....	€ 10,90
906. Kipfilet met Champignons .....	€ 10,90
907. Kipfilet in Ketjapsaus .....	€ 10,90
909. Kipfilet in Kerriesaus .....	€ 10,90
910. Kipfilet met Chinese Champignons .....	€ 10,90
912. Kipfilet met Broccoli .....	€ 10,90
913. Kipfilet met Ananas .....	€ 10,90

## Peking Eend Gerechten

鸭

Inclusief Witte Rijst.

914. Peking eend met Chinese Champignons .....	€ 14,90
915. Peking eend met Bali saus .....	€ 14,90
916. Peking eend met Kerrie saus .....	€ 14,90
917. Peking eend met Champignons .....	€ 14,90

## Eier Gerechten

蛋

Inclusief Witte Rijst.

1001. Foe Yong Hai .....	€ 8,50
1002. Foe Yong Hai met Varkensvlees .....	€ 9,00
1003. Foe Yong Hai met Garnalen .....	€ 12,00
1004. Foe Yong Hai met Kip .....	€ 9,00

## Groente Gerechten

菜

Inclusief Witte Rijst.

1101. Tjap Tjoy met Varkensvlees .....	€ 9,00
1102. Tjap Tjoy met Sah Shay .....	€ 10,50
1103. Tjap Tjoy met Runderhaas .....	€ 12,50
1104. Tjap Tjoy met Chinese Garnalen .....	€ 12,50
1106. Tjap Tjoy met Kip .....	€ 9,00

## Indische Gerechten

印

1201. Nasi Rames Gewoon .....	€ 8,50
1202. Nasi Rames Speciaal (met kip & saté) .....	€ 11,50
1203. Bami Rames Gewoon .....	€ 8,50
1204. Bami Rames Speciaal (met kip & saté) .....	€ 11,50

## Glutenvrij

面筋释放

(\*) Inclusief Witte Rijst.

1301. Babi Pangang zonder saus (*) .....	€ 11,00
1302. Babi Spek zonder saus (*) .....	€ 11,50
1303. Foe Yong Hai zonder saus (*) .....	€ 8,50
1304. Tjap Tjoy met Kip (*) .....	€ 9,00
1305. Mihoen met Kip .....	€ 9,50

## Garnalen Gerechten

虾

Inclusief Witte Rijst.

1401. Chinese Garnalen in Kerrie saus .....	€ 15,50
1402. Chinese Garnalen met Bamboe .....	€ 15,50
1403. Chinese Garnalen in Zoetzure saus .....	€ 15,50
1404. Chinese Garnalen met Champignons .....	€ 15,50
1405. Chinese Garnalen in Tomaten saus .....	€ 15,50
1406. Gebakken Chinese Garnalen .....	€ 15,50
1407. Chinese Garnalen in Chili saus .....	€ 15,50

## Vegetarische Gerechten

斋

Inclusief Witte Rijst.

1500. Vegetarische Loempia .....	€ 3,70
1501. Vegetarische Nasi of Bami .....	€ 4,20
1502. Vegetarische Mihoen of Chinese Bami .....	€ 9,00
1503. Foe Yong Hai Vegetarisch .....	€ 8,50
1504. Tjap Tjoy Vegetarisch .....	€ 8,50
1505. Tjap Tjoy met Cashewnoten .....	€ 9,50
1506. Tjap Tjoy met Chinese Champignons .....	€ 9,50
1507. Tjap Tjoy met Tau Fu .....	€ 9,50
1508. Hon Siao Tau Fu .....	€ 9,50
<i>Soyabonen met pikante saus</i>	

*Bel & Bestel  
(0521) 593030*

## Sah Shay Gerechten

(Mix van garnalen, kip & vlees)

Inclusief Witte Rijst.

1601. Sah Shay met Kerrie saus .....	€ 14,50
1602. Sah Shay met Tomaten saus .....	€ 14,50
1603. Sah Shay met Pikante saus .....	€ 14,50
1604. Sah Shay met Roedjak saus .....	€ 14,50
1605. Sah Shay met Ketjap saus .....	€ 14,50
1606. Sah Shay met Champignons .....	€ 14,50
1607. Sah Shay met Chinese Champignons .....	€ 14,50
1608. Sah Shay met Bali saus .....	€ 14,50



## Ti Pan Gerechten

铁板

Inclusief Witte Rijst

- |     |  |         |
|-----|--|---------|
| 21. | Biefstuk vd Haas in Pikante saus .....                               | € 16,00 |
| 22. | Varkenshaas in Pikante saus .....                                    | € 13,70 |
| 23. | Garnalen met knoflook saus .....                                     | € 16,00 |
| 24. | Kipfilet in Chinese HoiSin saus .....                                | € 13,70 |
| 25. | Sah Shay .....   | € 15,00 |
|     | <i>Mix van Varkenshaas, Kipfilet &amp; Garnalen in zoetzure saus</i> |         |
| 26. | Sie Tjieuw Kai Kipfilet in pikante Bonen saus .....                  | € 13,70 |
| 27. | Sie Tjieuw Yuk Varkenshaas in Bonen saus .....                       | € 13,70 |
| 28. | Babipangang met pikante saus.....                                    | € 13,50 |
| 29. | Saté Kip & Varkensvlees in pikante saus .....                        | € 15,60 |
| 30. | Pekingeend met Oester saus .....                                     | € 15,60 |

## Szechuan Specialiteit

四川

Inclusief Witte Rijst

- |     |  |         |
|-----|--|---------|
| 31. | Kung Pao Kai .....   | € 12,90 |
|     | <i>Kipfilet in traditionele Chinese Kung-Pao saus</i>                |         |
| 32. | Kung Pao Yuk .....   | € 12,90 |
|     | <i>Varkenshaas in traditionele Chinese Kung-Pao saus</i>             |         |
| 33. | Kung Pao Sah Shay .....  | € 14,50 |
|     | <i>Sah Shay (Kip, Vlees &amp; Garnalen) in pikante Kung-Pao saus</i> |         |
| 34. | Kung Pao Ha .....  | € 14,50 |
|     | <i>Chinese Garnalen in traditionele Kung-Pao saus</i>                |         |
| 35. | Kung Pao Ah Shay .....   | € 14,50 |
|     | <i>Garnalen, Kip, Vlees &amp; Eend in Kung-Pao saus</i>              |         |
| 40. | Kip met peper & Chili saus .....                                     | € 13,50 |

## Canton Specialiteit

广东

Inclusief Witte Rijst

- |     |  |         |
|-----|--|---------|
| 51. | Tjah Chew .....                                    | € 11,50 |
|     | <i>Chinese babi pangang met Keljap saus</i>        |         |
| 52. | Mah Pah .....                                      | € 14,50 |
|     | <i>Runderhaas met Champignons in pikante saus</i>  |         |
| 53. | Chao Pah.....                                      | € 11,60 |
|     | <i>Varkenshaas met Champignons in pikante saus</i> |         |
| 54. | Lychee Yuk.....                                    | € 11,50 |
|     | <i>Varkenshaas met Lychees in zoetzure saus</i>    |         |
| 55. | Lychee Kai .....                                   | € 11,50 |
|     | <i>Kipfilet met Lychees in zoetzure saus</i>       |         |
| 57. | Yau Ku Kai .....                                   | € 12,50 |
|     | <i>Kipfilet met Cashewnoten</i>                    |         |
| 58. | Yau Ku Yuk.....                                    | € 12,50 |
|     | <i>Varkenshaas met Cashewnoten</i>                 |         |
| 59. | Yau Ku Ha .....                                    | € 14,50 |
|     | <i>Chinese Garnalen met Cashewnoten</i>            |         |
| 60. | Tjah Yuk Varkenshaas in Barbeque saus.....         | € 12,50 |
| 61. | Tjah Kai Kipfilet in Barbeque saus .....           | € 12,50 |
| 62. | Tjah Ha Garnalen in Barbeque saus.....             | € 15,50 |
| 63. | Tjah Niu Rou Runderhaas in Barbeque saus .....     | € 15,50 |
| 71. | Kai Pah Kip in spec Chinese Wijn saus.....         | € 11,50 |
| 78. | Pa Zhan Pa Ah Eend, Vlees, Kip & Champignons.....  | € 14,40 |

## Kinder Menu's

儿童

- |   |        |
|---|--------|
| Kippepoot, Patat & Appelmoes .....      | € 5,80 |
| Foe Yong Hai, Patat & Appelmoes .....   | € 5,80 |
| Saté (1st), Patat & Appelmoes .....     | € 5,80 |
| Frikadel (1st), Patat & Appelmoes ..... | € 5,80 |
| Patat Frites (1portie).....             | € 2,50 |
| Frikadel .....                          | € 2,00 |
| Fritessaus .....                        | € 0,50 |

蔡  
德  
酒  
樓



## Rijsttafels

全

Inclusief Witte Rijst

**Indische Rijsttafel** per persoon..... € 12,50

Kroepoek, Daging Smoor, Daging Roedjak, ¼ Kip, Gado-Gado, Kerrie Boontjes & Kool, Saté, Koe Loe Yuk,

**Chinese Rijsttafel A** voor 2 personen. € 27,50

Kippen- of Tomatensoep, Kroepoek, Foe Yong Hai, Babi Pangang, Tjap Tjoy, Chinese Garnalen, Saté & Lychees

**Chinese Rijsttafel B** voor 4 personen.. € 65,00

Kippen- of Tomatensoep, Kroepoek, Foe Yong Hai, Babi Pangang, Koe Loe Yuk, Kip Kerrie, Tjap Tjoy, Chinese Garnalen, Saté & Lychees

**Szechuan Rijsttafel A** voor 2 pers. .... € 32,30

Szechuan Groentensoep, Kroepoek, Fou Yong Rou, Tjap Tjoy extra speciaal, Chinese Gepaneerde Garnalen, Kung Pao Kai, Chiao You (vlees met groenten)

**Szechuan Rijsttafel B** voor 4 pers .... € 101,60

Szechuan Groentensoep, Kroepoek, Mini Loempia's, Beijing Eend, Chinese Gepaneerde Garnalen, Kung Pao Kai, Chiao You, Tjah Chew, Saté & Chinese Wijn

**Cantonese Rijsttafel A** voor 2 pers .... € 42,90

Soep 'Canton', Kroepoek, Yau Ku Kai (kip met Cashewnoten), Tjah Chew, Tjin Ha Lok (grote Garnalen in spec saus), Sah Ah (Eend, Kip, Vlees & Groenten)

**Originele Rijsttafel** voor 2 personen.... € 32,20

Beijing Soep, Kroepoek, Mini Loempia's, Tjah Chew, Chinese Garnalen, Kai Pah (gesn. Kip in Chinese saus), Tjap Tjoy Speciaal, Koe Loe Yuk